

BXT3-13 BXT3-16 BXT3-19



Flejadora manual con batería para flejes de plástico



Patente en trámite



www.signode-bxt.com

Leer detenidamente el manual de instrucciones antes de usar el aparato.

Este manual de instrucciones forma parte integrante del producto, por lo que debe conservarse para el uso posterior o para futuros propietarios.

Validez:

- BXT3-13 a partir del n.º de serie A/17020001
- BXT3-16 a partir del n.º de serie B/17020001
- BXT3-19 a partir del n.º de serie C/17020001

Fabricante

Signode Switzerland GmbH
Silberstrasse 14, Postfach
8953 Dietikon 1
SWITZERLAND
signode.com



Índice

1	Generalidades	4
2	Seguridad	5
2.1	Utilización conforme al uso previsto	5
2.2	Trabajo seguro	5
2.3	Normas de seguridad	5
2.4	Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas	7
3	Descripción	9
3.1	Estructura	9
3.2	Principio de funcionamiento	10
3.3	Volumen de suministro	10
3.4	Accesorios	11
4	Preparativos y ajustes para el funcionamiento	12
4.1	Batería	12
4.2	Ajustar el modo de funcionamiento	13
4.3	Ajustar la tensión	14
4.4	Ajustar el tensado suave	15
4.5	Ajustar el tiempo de sellado	15
4.6	Conectar y desconectar el bloqueo del teclado	15
4.7	Seleccionar favorito	16
4.8	Modo de reposo	16
5	Manejo	17
5.1	Flejar	17
5.2	Comprobación del sellado	19
5.3	Ajustar la anchura del fleje	20
6	Mantenimiento y reparación	23
6.1	Tabla de mantenimiento	23
6.2	Limpiar la flejadora	23
6.3	Lubricar la flejadora	23
6.4	Limpiar/sustituir la rueda tensora	23
6.5	Limpiar/sustituir la placa dentada	24
6.6	Sustituir la cuchilla	25
6.7	Restablecer la flejadora	25
6.8	Resolución de averías	26
7	Características técnicas	27
8	Declaración de conformidad CE (copia)	28

Significado de los símbolos de advertencia, convenciones tipográficas

**PELIGRO**

Indica una situación de peligro de alto riesgo que, de no evitarse, ocasionará la muerte o lesiones graves.

**ADVERTENCIA**

Indica una situación de peligro de riesgo medio que, de no evitarse, puede ocasionar la muerte o lesiones graves.

**CUIDADO**

Indica una situación de peligro de bajo riesgo que, de no evitarse, puede ocasionar lesiones leves o moderadas.

**ATENCIÓN**

Indica una situación que puede ocasionar daños materiales o un funcionamiento indeseado.



Indica información útil de carácter complementario.

- ▶ Con este símbolo se indican las acciones de manejo.
 - Con este símbolo se indican los resultados de las acciones de manejo.
- Este símbolo se utiliza en las enumeraciones.

Eliminación y protección del medio ambiente

Para fabricar el aparato no se ha utilizado ninguna sustancia cuyas propiedades físicas o químicas sean nocivas para la salud.

El objetivo primordial es proteger la salud y fomentar la reutilización de los residuos y un reciclaje de los mismos respetuoso con el medio ambiente.

Asimismo, se han tenido en cuenta las siguientes normas armonizadas:

- Directiva 2011/65/UE, del 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.
- Directiva 2012/19/UE, del 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE).



Para la eliminación, se deben respetar las disposiciones legales vigentes.

- ▶ El cargador y las baterías se deben reciclar de manera respetuosa con el medio ambiente.
- ▶ Tener en cuenta las indicaciones, advertencias e instrucciones del fabricante de la batería.

2.1 Utilización conforme al uso previsto

Estos aparatos están destinados al flejado de bultos tales como paquetes, cargas sobre palés, etc. Los aparatos han sido diseñados para el flejado con flejes de plástico (polipropileno y poliéster) (capítulo 7). Utilice los aparatos únicamente del modo descrito en el presente manual de instrucciones.

2.1.1 Posible uso indebido

- No está permitido utilizar estos aparatos para el flejado con flejes de acero.
- No está permitido izar, colgar o arrastrar por el fleje las mercancías embaladas.
- Los aparatos no deben ser modificados por cuenta propia.
- Los aparatos no deben ser utilizados para comprimir mercancías.

2.2 Trabajo seguro

El manual de instrucciones debe estar disponible en el lugar de utilización de los aparatos. Debe ser leído y puesto en práctica por todas aquellas personas que trabajen con los aparatos o en sus proximidades.

Los aparatos solamente deben ser reparados y mantenidos por personal cualificado. Además del manual de instrucciones, se deben tener en cuenta las normas aplicables de carácter local sobre prevención de accidentes y sobre el trabajo profesional y seguro.



El operario o su superior serán responsables del flejado seguro y de seleccionar correctamente el fleje (capítulo 7) con arreglo a la mercancía embalada (dimensiones, peso, aristas, estabilidad, transporte, almacenamiento).

Solamente deben utilizarse flejes cuyas dimensiones sean adecuadas para el tipo de aparato (capítulo 7). Los aparatos se deben configurar en función del fleje utilizado y de la mercancía embalada (capítulo 4). El operario será responsable de configurar adecuadamente el aparato.

Llevar equipo de protección

- ▶ Durante el trabajo, se debe llevar protección para los ojos y las manos (guantes resistentes al corte), así como zapatos de seguridad.



2.3 Normas de seguridad



ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones e indicaciones de seguridad de este manual de instrucciones y del manual de instrucciones del cargador.

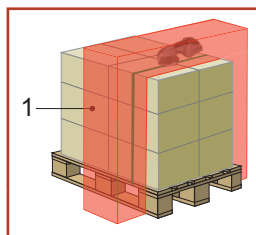
El incumplimiento de las indicaciones de seguridad o de las instrucciones puede ocasionar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves. Los siguientes peligros pueden provocar lesiones graves:

Peligro de atrapamiento y aplastamiento durante la colocación y el tensado del fleje

Durante el flejado, no colocar las manos ni otras partes del cuerpo entre el fleje y la mercancía embalada. Mantener a las demás personas alejadas de la zona de peligro (1)

Parada de emergencia en caso de peligro (persona atrapada):

- Para aflojar la tensión del fleje (antes de sellarlo), accionar la palanca basculante. En el modo de funcionamiento AUTO, también se puede volver a pulsar el botón de tensado o de sellado.
- Si ya se ha sellado el fleje, cortarlo con una herramienta adecuada (tijeras para flejes).





ADVERTENCIA

Los siguientes peligros puede provocar lesiones graves:

Mercancías embaladas sueltas y que se puedan caer en caso de un flejado deficiente

Comprobar el sellado. Nunca se deben transportar mercancías embaladas que no estén correctamente flejadas (capítulo 5.2).

Peligro de explosión en zonas EX

El aparato no debe utilizarse en zonas donde puedan existir atmósferas explosivas.

Componentes móviles del dispositivo de tensado, peligro de atrapamiento

No introducir la mano en la zona de los componentes móviles.

Desgarro de flejes, peligro de lesiones

Durante el tensado, el fleje puede desgarrarse y estallar. No situarse en la trayectoria de rotura del fleje. Llevar gafas de protección.

Movimiento brusco de los extremos del fleje, peligro de lesiones

Al cortar el fleje, sostenga la parte superior y permanezca apartado. No situarse en la trayectoria de rotura del fleje. Llevar gafas de protección.

Aire comprimido para tareas de limpieza, peligro de lesiones

Al soplar con aire comprimido, se debe evitar la entrada de aire en el interior del cuerpo a través de lesiones en la piel. Utilizar una pistola de soplado cuya boquilla disponga de múltiples orificios de salida. Llevar gafas de protección.



CUIDADO

Los siguientes peligros pueden provocar lesiones leves o moderadas:

Ruido

Se recomienda llevar protección auditiva.

Vibraciones

El nivel de vibraciones indicado en el presente manual de instrucciones ha sido determinado según el procedimiento de medición fijado en la norma EN 60745, y puede servir como base de comparación con otras herramientas eléctricas. También es adecuado para una estimación provisional del nivel de vibraciones.

Según la aplicación concreta, el fleje utilizado y la forma en que se maneje el aparato, el valor medido de emisión de vibraciones puede desviarse del valor indicado. En ciertas condiciones, el nivel de exposición a las vibraciones puede ser mayor si se considera la duración total del tiempo de trabajo. Para una estimación precisa del nivel de exposición a las vibraciones, deberían tenerse en cuenta también los períodos en los que el aparato está desconectado o en los que está funcionando pero no está siendo utilizado. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición a las vibraciones a lo largo de todo el tiempo de trabajo.

Establezca medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de las vibraciones, por ejemplo: mantenimiento de la herramienta eléctrica, conservación del calor de las manos y organización de las secuencias de trabajo.



ATENCIÓN

Evitar daños en el aparato:

daños debidos al agua

No limpiar el aparato con agua ni con vapor de agua. Proteger el aparato de la lluvia cuando se utilice al aire libre.

Utilizar exclusivamente piezas de recambio originales.

La utilización de otras piezas de recambio anula las prestaciones de la garantía y la responsabilidad civil.

2.4 Indicaciones generales de seguridad para herramientas eléctricas



¡ADVERTENCIA! Lea íntegramente estas advertencias de peligro e instrucciones.

En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

El término herramienta eléctrica empleado en las siguientes advertencias de peligro se refiere a herramientas eléctricas de conexión a la red (con cable de red) y a herramientas eléctricas accionadas por acumulador (o sea, sin cable de red).

2.4.1 Seguridad en el puesto de trabajo

- Mantenga limpio y bien iluminado su puesto de trabajo.** El desorden o una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a terceras personas durante el uso de la herramienta eléctrica.** Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

2.4.2 Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplear adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con una toma de tierra.** Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.
- No exponga la herramienta eléctrica a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.** Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.
- No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, esquinas cortantes o piezas móviles.** Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.
- Al trabajar con la herramienta eléctrica a la intemperie utilice solamente cables de prolongación apropiados para su uso en exteriores.** La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.
- Si fuese imprescindible utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, es necesario conectarla a través de un fusible diferencial.** La aplicación de un fusible diferencial reduce el riesgo a exponerse a una descarga eléctrica.

2.4.3 Seguridad de personas

- Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.** El no estar atento durante el uso de la herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.
- Utilice un equipo de protección personal y en todo caso unas gafas de protección.** El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.
- Evite una puesta en marcha fortuita. Asegúrese de que a herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.** Si transporta la herramienta eléctrica sujetándola por el interruptor de conexión/desconexión, o si alimenta la herramienta eléctrica estando ésta conectada, ello puede dar lugar a un accidente.
- Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta de ajuste o llave fija colocada en una pieza rotante puede producir lesiones al poner a funcionar la herramienta eléctrica.

- e) **Evite posturas arriesgadas. Trabaje sobre una base firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.
- f) **Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No utilice vestimenta amplia ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.** La vestimenta suelta, el pelo largo y las joyas se pueden enganchar con las piezas en movimiento.
- g) **Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.** El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

2.4.4 Uso y trato cuidadoso de herramientas eléctricas

- a) **No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.** Con la herramienta adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.
- b) **No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
- c) **Saque el enchufe de la red y/o desmonte el acumulador antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta eléctrica.** Esta medida preventiva reduce el riesgo a conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita la utilización de la herramienta eléctrica a aquellas personas que no estén familiarizadas con su uso o que no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
- e) **Cuide la herramienta eléctrica con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Haga reparar estas piezas defectuosas antes de volver a utilizar la herramienta eléctrica.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
- f) **Mantenga los útiles limpios y afilados.** Los útiles mantenidos correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios, útiles, etc. de acuerdo a estas instrucciones, considerando en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquellos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.

2.4.5 Utilización y manejo de la herramienta a batería

- a) **Cargue las baterías únicamente con cargadores recomendados por el fabricante.** Un cargador que haya sido diseñado para un tipo de batería concreto puede entrañar riesgo de incendio si se usa con otras baterías.
- b) **Utilice las herramientas eléctricas únicamente con las baterías previstas para ellas.** El uso de baterías diferentes puede provocar lesiones y riesgo de incendio.
- c) **Mantenga las baterías que no estén en uso lejos de clips de oficina, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos metálicos pequeños que puedan establecer un puente entre los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede causar quemaduras o incendios.
- d) **En caso de utilización incorrecta, pueden salir líquidos de la batería. Evite el contacto con dichos líquidos. En caso de contacto accidental, enjuáguese con agua. Si los líquidos entran en contacto con los ojos, consulte además a un médico.** Los líquidos que salen de la batería pueden provocar irritaciones cutáneas o quemaduras.

2.4.6 Servicio

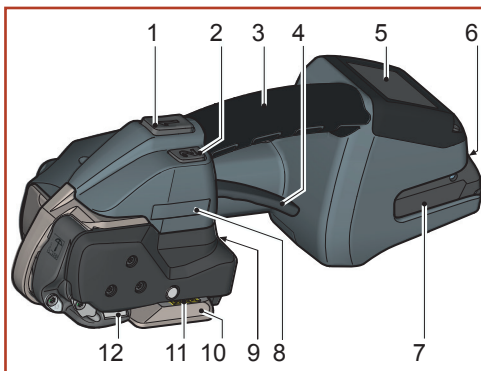
- a) **Únicamente haga reparar su herramienta eléctrica por un profesional, empleando exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se mantiene la seguridad de la herramienta eléctrica.

3

Descripción

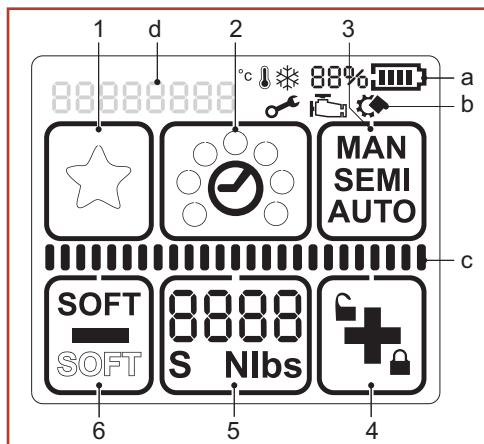
3.1 Estructura

- 1 Botón de tensado
- 2 Botón de sellado
- 3 Asa de transporte
- 4 Palanca basculante
- 5 Panel de mando
- 6 Botón de desbloqueo de la batería
- 7 Batería
- 8 Denominación del modelo
- 9 Indicación del guiado del fleje
- 10 Número de serie (XFFMMYYYY)
X→ A=BXT3-13, B=BXT3-16, C=BXT3-19
FF→ Año de fabricación
MM→ Mes
YYYY→ Número correlativo
- 11 Dispositivo de sellado
- 12 Dispositivo de tensado







Panel de mando

- 1 Campo «Favorito»
- 2 Campo «Tiempo de sellado»
- 3 Campo «Modo de funcionamiento»
- 4 Campo «Más y bloqueo del teclado»
- 5 Campo «Tensión»
- 6 Campo «Menos y tensado suave»
- a Indicador «Carga de la batería»
- b Indicador «Símbolos de advertencia»
- c Barras de indicación del estado «Tensar/sellar»
- d Indicador «Notificaciones»




Iluminación de fondo

-  Pantalla activada.
-  Proceso de sellado finalizado, se puede retirar el aparato (capítulo 5.1).
-  Fallo de uso: fallo temporal del sistema, puede ser eliminado por el usuario (capítulo 6.8).
-  Fallo del aparato: fallo permanente del sistema, solucionar el fallo (capítulo 6.8). En caso de que no se pueda solucionar el fallo → centro de servicio.

Batería y cargador

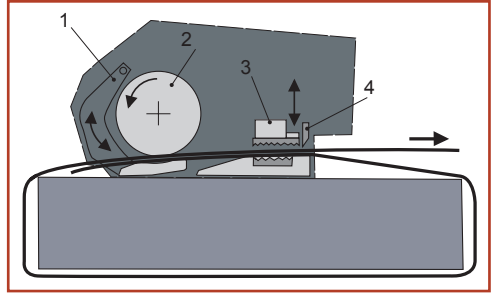
- 1 Cargador
- 2 Batería
- 3 Indicador LED

 Consulte información detallada en el manual de instrucciones adjunto de la batería y el cargador.



3.2 Principio de funcionamiento

- Con la palanca basculante, se abre el dispositivo de tensado para colocar los flejes.
- Los flejes se sujetan entre la placa dentada del balancín (1) y la rueda tensora (2).
- El fleje se tensa mediante el giro en sentido contrario a las agujas del reloj de la rueda tensora (2).
- En el dispositivo de sellado (3) los flejes se sueldan mediante un proceso de soldadura por fricción.
- Con la cuchilla de corte (4) se corta el fleje superior.



- Se pueden seleccionar tres modos de funcionamiento: (capítulo 4.2)
 - Semiautomático (estándar/configuración de fábrica)
 - Automático
 - Manual
- Se pueden seleccionar dos rangos de tensión: (capítulo 4.3/4.4)
 - Tensado normal para flejes de PET
 - Tensado suave para flejes de PP (arranque ralentizado de la rueda tensora. Evita un ensuciamiento excesivo de la flejadora)
- El tiempo de sellado se puede ajustar. (capítulo 4.5)
- Las flejadoras se pueden utilizar con flejes de distintas anchuras (capítulo 7):
 - BXT3-13: 9-10 mm, 12-13 mm
 - BXT3-16: 12-13 mm, 15-16 mm
 - BXT3-19: 15-16 mm, 18-19 mm

3.3 Volumen de suministro

Para la flejadora BXT3-13 / BXT3-16:

- Batería 18 V/2.0 Ah Li-Ion N.º de artíc. 2187.011
- Cargador GAL 1880 CV EU N.º de artíc. 2188.020
- Batería 18 V/2.0 Ah (US) BAT612N.º de artíc. 2187.012
- Cargador (US) BC1880 N.º de artíc. 2188.021
- Cargador GAL 1880 CV (JP) N.º de artíc. 2188.022
- Cargador GAL 1880 CV (AUS) N.º de artíc. 2188.023

o, para la versión de EE. UU.:

o, para la versión de Japón:

o, para la versión de Australia:

Juego de herramientas compuesto por:

- Cepillo de alambre de acero N.º de artíc. 1821.901.004
- Destornillador Torx T20 N.º de artíc. 1821.901.010
- Llave Allen N.º de artíc. 1821.901.007

Para la flejadora BXT3-19:

o, para la versión de EE. UU.:

o, para la versión de Japón:

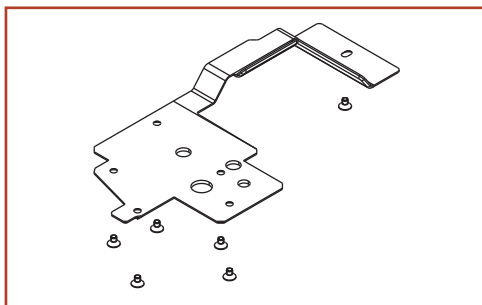
o, para la versión de Australia:

Juego de herramientas compuesto por:

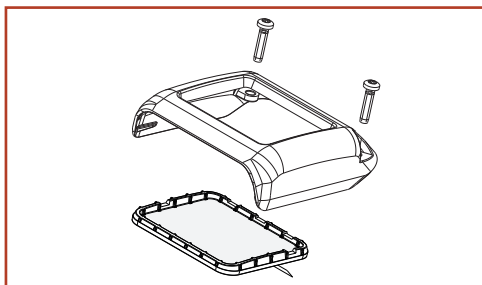
- Batería 18 V/4.0 Ah Li-Ion N.º de artíc. 2187.003
- Cargador GAL 1880 CV EU N.º de artíc. 2188.020
- Batería 18 V/4.0 Ah (US) BAT620 N.º de artíc. 2187.004
- Cargador (US) BC1880 N.º de artíc. 2188.021
- Cargador GAL 1880 CV (JP) N.º de artíc. 2188.022
- Cargador GAL 1880 CV (AUS) N.º de artíc. 2188.023
- Cepillo de alambre de acero N.º de artíc. 1821.901.004
- Destornillador Torx T20 N.º de artíc. 1821.901.010
- Llave Allen N.º de artíc. 1821.901.007

3.4 Accesorios

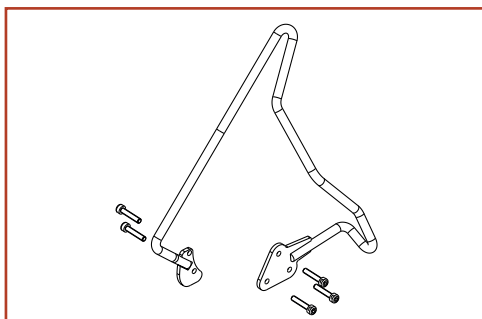
- Conjunto de placa de protección
N.º de artículo 2189.010



- Conjunto de cubierta de protección
N.º de artículo 2189.011



- Conjunto de asa para colgar
N.º de artículo 2189.012



4 Preparativos y ajustes para el funcionamiento

4.1 Batería

Consulte información detallada en el manual de instrucciones adjunto de la batería y el cargador.



ADVERTENCIA

Utilice únicamente baterías y cargadores Bosch, tal y como se describe en el presente manual de instrucciones (capítulo 3.3). El uso de otras baterías o cargadores puede provocar lesiones o incendios. Para evitar riesgos de lesiones o incendios, lea el manual de instrucciones del cargador antes de utilizar el cargador y la batería.

4.1.1 Cargar la batería

- ▶ Conectar el cargador a la red eléctrica.
 - El LED verde se ilumina (cargador listo para el funcionamiento).
- ▶ Insertar la batería en el cargador.
 - El LED verde parpadea: batería en carga.
 - El LED verde permanece encendido: batería completamente cargada.
 - El LED rojo permanece encendido: la temperatura de la batería está fuera del rango de temperatura de carga admisible.
 - El LED rojo parpadea: consultar el manual de instrucciones del cargador.



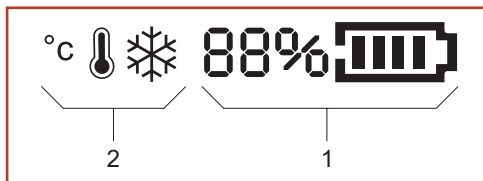
- Tiempo de carga: carga de una batería vacía, aprox. 15-35 minutos.
- Temperatura óptima de la batería durante la carga: 15-40 °C.
- Durante la carga, evitar temperaturas de la batería inferiores a 0 °C o superiores a + 45 °C.
- La batería se puede cargar en todo momento, con independencia de su nivel de carga.

4.1.2 Insertar/retirar la batería de la flejadora

- ▶ Insertar la batería: insertar la batería cargada en la flejadora. El botón de desbloqueo debe encajarse en el segundo escalón (en el primer escalón la batería se queda sujeta en la flejadora, pero sin hacer contacto eléctrico).
 - Se encienden los indicadores del panel de mando.
- Si la flejadora no se usa durante aprox. cinco minutos, la pantalla pasa al modo de reposo. Para salir del modo de reposo tire de la palanca basculante.
- Si la flejadora no se usa durante un periodo largo (días), la batería debe retirarse del aparato y cargarse/conservarse en el cargador.
- ▶ Retirar la batería: pulsar el botón de desbloqueo y tirar de la batería simultáneamente.

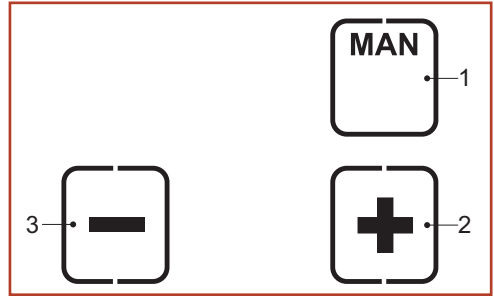
4.1.3 Comprobar el estado de carga

- ▶ Con la batería colocada, consultar el indicador LED «Carga de la batería» del panel de mando:
 - la carga se muestra en % y mediante un indicador de barras (1);
 - por debajo del 10 %: carga mínima (se debe cargar la batería);
 - los símbolos de advertencia (2) solo se muestran cuando se dan las condiciones correspondientes (capítulo 6.8).



4.2 Ajustar el modo de funcionamiento

- ▶ Pulsar el botón «Modo de funcionamiento» (1).
 - Se ocultan las indicaciones que no se utilicen.
 - El modo de funcionamiento seleccionado actualmente parpadea durante 5 segundos.
 - Se muestran los botones + y –.
- ▶ Pulsar el botón + (2) o – (3) hasta que se muestre el modo de funcionamiento deseado.



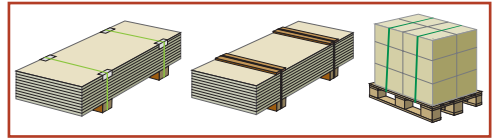
– **MAN / SEMI / AUTO**

- ▶ Volviendo a pulsar el botón «Modo de funcionamiento» (1), o dejando transcurrir 5 segundos, se guardará el modo seleccionado. Cada uno de los modos de funcionamiento se puede seleccionar también para el rango de tensiones «Tensado suave» (capítulo 4.4).

Seleccione el modo de funcionamiento para su aplicación, teniendo en cuenta las siguientes descripciones: (Las figuras tienen carácter simbólico, su aplicación puede ser diferente).

● SEMI–Semiautomático (estándar/configuración de fábrica)

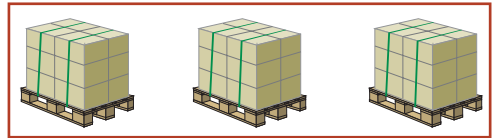
Mantener pulsado el botón de tensado (capítulo 3.1) hasta que se alcance la tensión ajustada. A continuación, los flejes se sellarán automáticamente y se cortará el fleje superior. También es posible realizar manualmente el sellado en todo momento, pulsando el botón de sellado.



Modo recomendado para mercancías embaladas del mismo tipo.

● AUTO–Automático

El botón de tensado (capítulo 3.1) solo se debe pulsar brevemente. Esto hará que se inicie el proceso de tensado. Una vez se haya alcanzado la tensión ajustada, los flejes se sellarán automáticamente y se cortará el fleje superior.



Modo recomendado para grandes cantidades de mercancías embaladas idénticas.



ADVERTENCIA

Peligro de atrapamiento y aplastamiento durante la colocación y el tensado del fleje

Durante el flejado, no colocar las manos ni otras partes del cuerpo entre el fleje y la mercancía embalada. Mantener alejadas a las demás personas de la zona de peligro (capítulo 2.3).

Parada de emergencia en caso de peligro (persona atrapada):

Para aflojar la tensión del fleje (antes de sellarlo), pulsar el botón de tensado o de sellado o accionar la palanca basculante. Si ya se ha sellado el fleje, cortarlo con una herramienta adecuada (tijeras para flejes).

● MAN–Manual

Mantener pulsado el botón de tensado (capítulo 3.1) hasta que el fleje alcance la tensión deseada. A continuación, pulsar el botón de sellado (capítulo 3.1) para que se suelden los flejes y se corte el fleje superior.

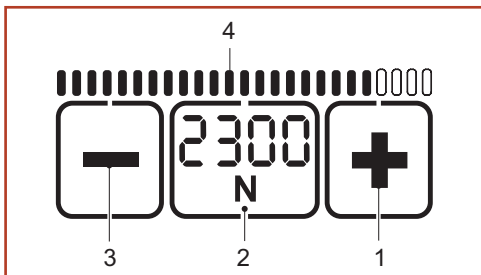


Modo recomendado para mercancías embaladas de distinto tipo (blandas, rígidas).

4.3 Ajustar la tensión

La tensión ajustada se mostrará permanentemente siempre que la flejadora esté lista para el funcionamiento.

- ▶ Pulsar el botón «Tensión» (2).
 - La tensión configurada parpadea durante 5 segundos.
 - Se muestran los botones + (1) y – (3).
 - Se ocultan las indicaciones que no se utilicen.
- ▶ Pulsar el botón + (1) o – (3) hasta que se muestre la tensión deseada.
 - Las barras de indicación de estado (4) muestran la tensión ajustada en relación con el máximo valor posible.



- ▶ Guardar: pulsar el botón «Tensión» (2) o esperar 5 segundos.



- Cambiar entre la indicación en «N» o en «lbf»: mantener pulsado durante dos segundos el botón intermitente «Tensión» (2).
- Cada pulsación se confirma mediante una señal acústica.
- La tensión se mostrará permanentemente durante el funcionamiento.
- Ajuste del tensado suave (capítulo 4.4).

BXT3-13:

Estándar	N*	400	500	600	700	800	900	1.000	1.100	1.200
	lbf*	90	110	135	155	180	200	225	250	270
Suave	N	150	225	300	375	450	525	600	675	750
	lbf	33	50	67	85	100	120	135	150	165

BXT3-16:

Estándar	N*	900	1.100	1.300	1.500	1.700	1.900	2.100	2.300	2.500
	lbf*	200	250	290	340	380	430	470	520	560
Suave	N	400	520	640	760	880	1.000	1.120	1.240	1.360
	lbf	90	115	145	170	200	225	250	280	305

BXT3-19:

Estándar	N*	1.300	1.700	2.100	2.500	2.900	3.300	3.700	4.100	4.500
	lbf*	290	380	470	560	650	740	830	920	1.000
Suave	N	400	550	700	850	1.000	1.150	1.300	1.450	1.600
	lbf	90	120	160	190	225	260	290	325	360

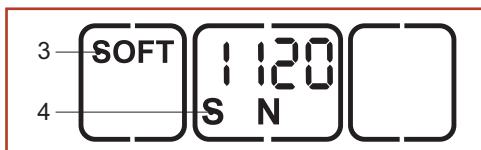
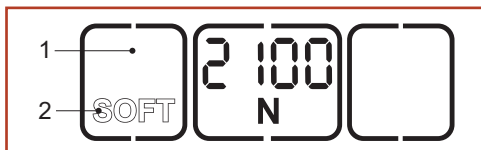
(Valores redondeados)

* N = Newton, lbf = libras fuerza por pulgada cuadrada

4.4 Ajustar el tensado suave

Con el tensado suave, la rueda tensora arranca más lentamente y se reduce la tensión. Así se evita un ensuciamiento excesivo con flejes de polipropileno.

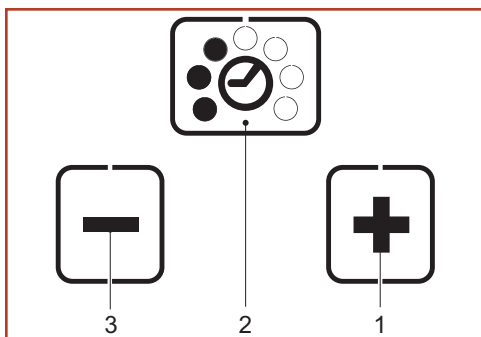
- ▶ Pulsar el botón «Soft» (1).
 - El modo suave **está desactivado** cuando la indicación «SOFT» (2) cambia de posición y se muestra como texto sin relleno.
- ▶ Pulsar el botón «Soft» (1).
 - El modo suave **está activado** cuando la indicación «SOFT» (3) cambia de posición y se muestra como texto en negrita.
 - El valor de tensión mostrado se reduce en consecuencia.
 - Además, se muestra una «S» (4) debajo del valor de tensión, a la izquierda.



4.5 Ajustar el tiempo de sellado

El tiempo de sellado ajustado se mostrará mediante puntos rellenos siempre que flejadora esté lista para el funcionamiento.

- ▶ Pulsar el botón «Tiempo de sellado» (2).
 - Se ocultan las indicaciones que no se utilicen.
 - Los puntos rellenos correspondientes al tiempo de sellado ajustado actualmente parpadean durante 5 segundos.
 - Se muestran los botones + y -.
- ▶ Pulsar el botón + (1) o - (3) hasta que se muestre el tiempo de sellado deseado.
- ▶ Guardar: pulsar el botón «Tiempo de sellado» (2) o esperar 5 segundos.



4.6 Conectar y desconectar el bloqueo del teclado

Existe la posibilidad de bloquear el teclado para evitar modificaciones involuntarias de los ajustes.

- ▶ **Bloquear:** mantener pulsado el botón «Bloqueo del teclado» (1) y pulsar simultáneamente el botón de sellado (capítulo 3.1, pos. 2).
 - El símbolo del candado (2) cambia de posición y se representa cerrado.
- ▶ **Desbloquear:** mantener pulsado el botón «Bloqueo del teclado» (1) y pulsar simultáneamente el botón de sellado (capítulo 3.1, pos. 2).
 - El símbolo del candado (3) cambia de posición y se representa abierto.



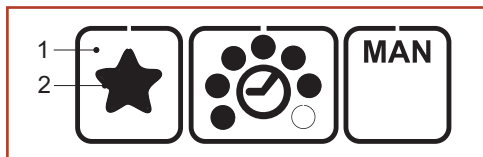
El modo de favorito (capítulo 4.7) puede conectarse aunque el bloqueo del teclado esté activado. Si se desea evitar cambios en los ajustes, el nivel de favoritos debe configurarse de manera idéntica al nivel normal.

4.7 **Seleccionar favorito**

La función «Favorito» activa un segundo nivel de configuración cuyos parámetros pueden configurarse libremente, igual que en el nivel principal. Esto permite al usuario pasar rápidamente de unos ajustes del aparato a otros.

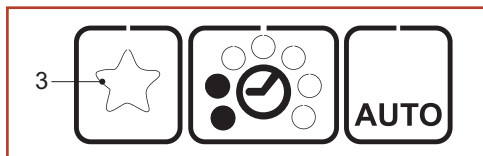
Activar favorito:

- ▶ Pulsar el botón «Favorito» (1).
 - La estrella (2) pasa de mostrarse sin relleno a mostrarse con relleno.
 - Todos los parámetros cambian a los valores preconfigurados para este nivel de configuración.



Desactivar favorito:

- ▶ Pulsar el botón «Favorito» (1).
 - La estrella (3) pasa de mostrarse con relleno a mostrarse sin relleno.
 - Todos los parámetros cambian a los valores preconfigurados para este nivel de configuración.



4.8 **Modo de reposo**

Para evitar una descarga innecesaria de la batería, la flejadora pasa rápidamente al modo de ahorro de energía.

- El panel de mando se queda oscuro (sin iluminación).
- ▶ Pulsando el panel de mando, se abandona el modo de ahorro de energía.

Tras unos cinco minutos sin que se utilice la flejadora, esta pasará al modo de reposo.

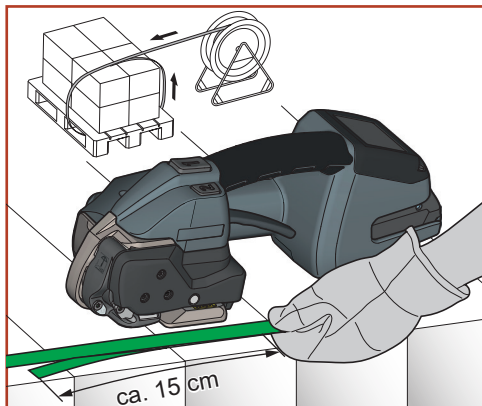
- El panel de mando se apaga (negro).
- ▶ Accionando la palanca basculante, se abandona el modo de reposo.

5.1 Flejar

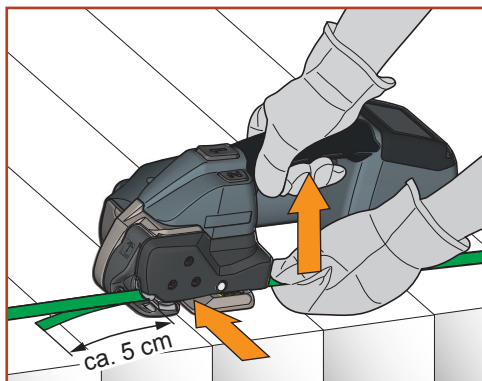
Requisitos

- La flejadora está configurada para la anchura del fleje que se va a utilizar (capítulo 5.3).
- Se ha insertado una batería cargada (capítulo 4.1.2).
- Se ha seleccionado el modo de funcionamiento deseado (capítulo 4.2). En esta explicación, se parte del modo de funcionamiento «SEMI» (semiautomático).
- Se ha seleccionado la tensión deseada (capítulo 4.3).
- Se ha seleccionado el tiempo de sellado deseado (capítulo 4.5).

- ▶ Colocar el fleje alrededor de la mercancía.
- ▶ Sostener los flejes en la parte superior de la mercancía con la mano izquierda de manera que:
 - los flejes queden uno sobre el otro;
 - la punta del fleje quede debajo y sobresalga unos 15 cm de la mano.



- ▶ Tomar la flejadora con la mano derecha.
- ▶ Tirar de la palanca basculante.
 - Se abre el balancín del dispositivo de tensado.
- ▶ Insertar los flejes superpuestos hasta que hagan tope. El fleje que viene de la bobina queda situado por encima.
- ▶ Soltar la palanca basculante.
 - Los flejes quedan sujetos en el dispositivo de tensado.
 - La punta del fleje debe sobresalir unos 5 cm.



Si el fleje no se ha insertado por completo, la indicación de guiado del fleje (capítulo 3.1/pos. 9) muestra una señal roja. Insertar completamente el fleje. La indicación de guiado del fleje muestra una señal negra.

- ▶ ¡Antes de tensar, retirar la mano de los flejes!



ADVERTENCIA

Peligro de atrapamiento y aplastamiento durante la colocación y el tensado del fleje

Durante el flejado, no colocar las manos ni otras partes del cuerpo entre el fleje y la mercancía embalada. Mantener alejadas a las demás personas de la zona de peligro (capítulo 2.3).

Parada de emergencia en caso de peligro (persona atrapada):

- Para aflojar la tensión del fleje (antes de sellarlo) accionar la palanca basculante. En el modo de funcionamiento AUTO también se puede volver a pulsar el botón de tensado o de sellado.
- Si ya se ha sellado el fleje, cortarlo con una herramienta adecuada (tijeras para flejes).



ATENCIÓN

Durante el tensado, el fleje puede desgarrarse y restallar. No situarse en la trayectoria de rotura del fleje. Llevar gafas de protección.

- Mantener pulsado el botón de tensado hasta que se haya alcanzado la tensión ajustada.

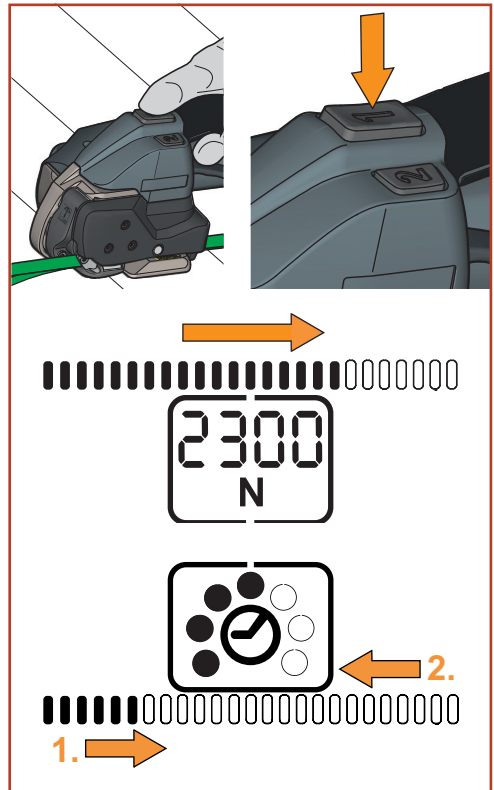


La velocidad de tensado es variable, depende de la presión ejercida sobre el botón de tensado (modo de funcionamiento MAN/SEMI).

Detener/reanudar el proceso de tensado:
Soltar/volver a pulsar el botón de tensado.

- Se muestran:
La tensión ajustada y las barras de indicación de estado con la tensión alcanzada en relación con la ajustada.
- El proceso de tensado habrá finalizado cuando todas las barras de indicación de estado se muestren con relleno.

- Ahora se puede soltar el botón de tensado.
 - Los flejes se sellarán automáticamente y se cortará el fleje superior.
 - Se muestran:
El tiempo de sellado ajustado y las barras de indicación de estado.
 - El proceso de sellado habrá finalizado cuando todas las barras de indicación de estado se muestren con relleno (1). A continuación, comienza el tiempo de enfriado (2). Al finalizar el tiempo de enfriado, suena una señal y el panel de mando se ilumina en verde durante un segundo.



- Sellado sin tensado del fleje: Pulsar brevemente el botón de tensado y, a continuación, pulsar el botón de sellado (capítulo 3.1, pos. 2).

- ▶ Después de que la pantalla se ilumine en verde y suene una señal, habrá finalizado el tiempo de enfriado. Tirar de la palanca basculante.
 - Se abre el balancín del dispositivo de tensado.

i No volver a tensar (no volver a pulsar el botón de tensado) después de haber tirado de la palanca basculante.

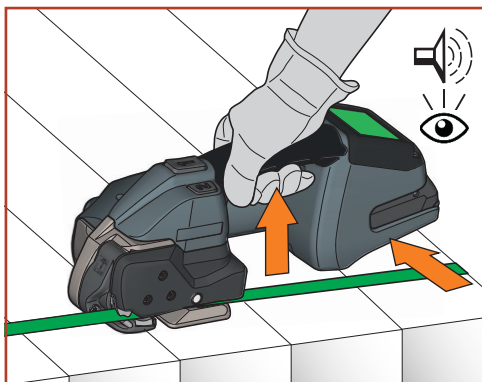
- ▶ Sacar la flejadora del fleje llevándola hacia atrás y girándola hacia la derecha.



ADVERTENCIA

Si la flejadora se retira demasiado pronto, la pantalla se ilumina en naranja con un código de error y suena una señal intermitente (capítulo 6.8).

- ▶ Comprobar visualmente el sellado (capítulo 5.2).



5.2 Comprobación del sellado

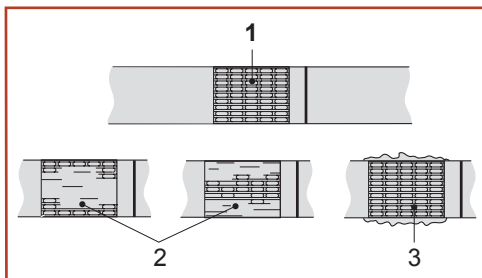


ADVERTENCIA

Nunca se debe transportar ni mover mercancía embalada con un flejado/sellado deficientes. Pueden producirse lesiones graves.

Comprobar el sellado después de cada operación de flejado.

- ▶ El sellado se debe comprobar visualmente.
- 1 **Sellado correcto** (toda la superficie de sellado está limpiamente sellada y no sobresale material sobrante por los lados).
 - 2 **Sellado incorrecto** (el sellado no cubre toda la superficie de sellado), se ha ajustado un tiempo de sellado demasiado breve.
 - 3 **Sellado incorrecto** (sobresale material sobrante por los lados), se ha ajustado un tiempo de sellado demasiado largo.



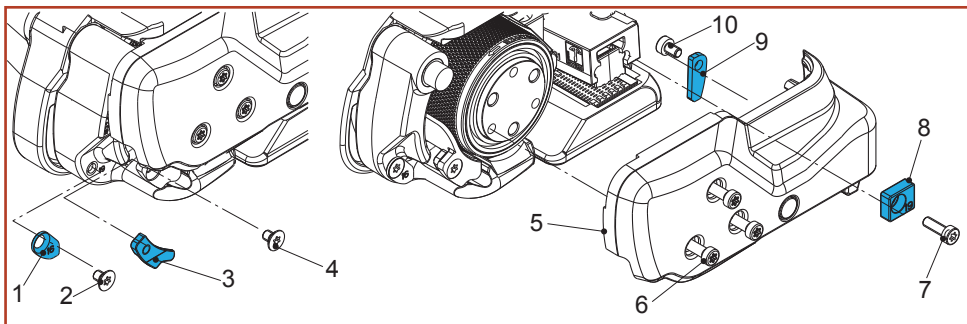
Si el fleje está mal sellado:

- ▶ Comprobar el ajuste del tiempo de sellado (capítulo 4.5).
- ▶ Volver a ejecutar la operación de flejado.
- ▶ Comprobar la calidad del fleje (capítulo 7).
- ▶ Si no se consigue un sellado adecuado, la flejadora deberá ser revisada por un centro de servicio.

5.3 Ajustar la anchura del fleje

Las flejadoras se pueden utilizar con las siguientes anchuras de fleje:

- BXT3-13: 9-10 mm, 12-13 mm
- BXT3-16: 12-13 mm, 15-16 mm
- BXT3-19: 15-16 mm, 18-19 mm



5.3.1 BXT3-13: Conversión de 9 mm a 13 mm

BXT3-19

Componentes necesarios	Número de pedido
Guía delantera del fleje 13 mm (3)	1832.031.051
Guía trasera del fleje 13 mm (8)	1832.041.019
Guía trasera del fleje 13 mm (9)	1832.042.043
Tornillo Torx de cabeza avellanada, M4x6 (4)	1912.204.064

- ▶ Quitarle la batería a la flejadora. Soltar los tres tornillos cilíndricos Torx (6). Tirar de la palanca basculante hacia el asa de transporte, soltar el tornillo cilíndrico Torx (7) y quitar la guía trasera del fleje de 9 mm (8).
- ▶ Retirar la cubierta lateral (5).
- ▶ Soltar el tornillo Torx de cabeza avellanada (2) y quitar la guía delantera del fleje de 9 mm (1).
- ▶ Soltar el tornillo Torx de cabeza avellanada (4) y quitar la guía delantera del fleje de 9 mm (3). Montar la guía delantera del fleje de 13 mm (3) (asegurar el tornillo de cabeza avellanada con Loctite 222).
- ▶ Soltar el tornillo cilíndrico Torx (10) y quitar la guía trasera del fleje de 9 mm (9). Montar la guía trasera del fleje de 13 mm (9) (asegurar el tornillo cilíndrico con Loctite 222).
- ▶ Montar la cubierta lateral (5) (asegurar los tornillos cilíndricos con Loctite 222). Montar la guía trasera del fleje de 13 mm (8).

BXT3-13: Conversión de 13 mm a 9 mm

Componentes necesarios	Número de pedido
Guía delantera del fleje 9 mm (1)	1832.031.121
Guía delantera del fleje 9 mm (3)	1832.031.046
Guía trasera del fleje 9 mm (8)	1832.041.020
Guía trasera del fleje 9 mm (9)	1832.042.047
Tornillo Torx de cabeza avellanada, M4x6 (4)	1912.204.064
Tornillo Torx de cabeza avellanada, M4x10 (2)	1912.204.108

- ▶ Quitarle la batería a la flejadora. Soltar los tres tornillos cilíndricos Torx (6). Tirar de la palanca basculante hacia el asa de transporte, soltar el tornillo cilíndrico Torx (7) y quitar la guía trasera del fleje de 13 mm (8).
- ▶ Retirar la cubierta lateral (5).

- ▶ Montar la guía delantera del fleje de 9 mm (1) (asegurar el tornillo de cabeza avellanada (2) con Loctite 222).
- ▶ Soltar el tornillo Torx de cabeza avellanada (4) y quitar la guía delantera del fleje de 13 mm (3). Montar la guía delantera del fleje de 9 mm (3) (asegurar el tornillo de cabeza avellanada con Loctite 222).
- ▶ Montar la guía trasera del fleje de 9 mm (9) (asegurar el tornillo cilíndrico con Loctite 222).
- ▶ Montar la cubierta lateral (5) (asegurar los tornillos cilíndricos con Loctite 222). Montar la guía trasera del fleje de 9 mm (8).

5.3.2 BXT3-16: Conversión de 13 mm a 16 mm

Componentes necesarios	Número de pedido
Guía trasera del fleje 16 mm (8)	1832.041.018

- ▶ Quitarle la batería a la flejadora. Soltar los tres tornillos cilíndricos Torx (6). Tirar de la palanca basculante hacia el asa de transporte, soltar el tornillo cilíndrico Torx (7) y quitar la guía trasera del fleje de 13 mm (8).
- ▶ Retirar la cubierta lateral (5).
- ▶ Soltar el tornillo Torx de cabeza avellanada (2) y quitar la guía delantera del fleje de 13 mm (1).
- ▶ Soltar el tornillo Torx de cabeza avellanada (4) y quitar la guía delantera del fleje de 13 mm (3).
- ▶ Soltar el tornillo cilíndrico Torx (10) y quitar la guía trasera del fleje de 13 mm (9).
- ▶ Montar la cubierta lateral (5) (asegurar los tornillos cilíndricos con Loctite 222). Montar la guía trasera del fleje de 16 mm (8).

BXT3-16: Conversión de 16 mm a 13 mm

Componentes necesarios	Número de pedido
Guía delantera del fleje 13 mm (1)	1832.031.116
Guía delantera del fleje 13 mm (3)	1832.031.051
Guía trasera del fleje 13 mm (9)	1832.042.043
Guía trasera del fleje 13 mm (8)	1832.041.019
Tornillo Torx de cabeza avellanada, M4x6 (2) (4)	1912.204.064
Tornillo cilíndricos Torx, M4x6 (10)	1913.904.064

- ▶ Quitarle la batería a la flejadora. Soltar los tres tornillos cilíndricos Torx (6). Tirar de la palanca basculante hacia el asa de transporte, soltar el tornillo cilíndrico (7) y quitar la guía trasera del fleje de 16 mm (8).
- ▶ Retirar la cubierta lateral (5).
- ▶ Montar la guía delantera del fleje de 13 mm (1) (asegurar el tornillo de cabeza avellanada con Loctite 222).
- ▶ Montar la guía delantera del fleje de 13 mm (3) (asegurar el tornillo de cabeza avellanada con Loctite 222).
- ▶ Montar la guía trasera del fleje de 13 mm (9) (asegurar el tornillo cilíndrico (10) con Loctite 222).
- ▶ Montar la cubierta lateral (5) (asegurar los tornillos cilíndricos con Loctite 222). Montar la guía trasera del fleje de 13 mm (8).

5.3.3 BXT3-19: Conversión de 16 mm a 19 mm

Componentes necesarios	Número de pedido
Guía trasera del fleje 19 mm (8)	1832.041.021

- ▶ Quitarle la batería a la flejadora. Soltar los tres tornillos cilíndricos Torx (6). Tirar de la palanca basculante hacia el asa de transporte, soltar el tornillo cilíndrico (7) y quitar la guía trasera del fleje de 16 mm (8).
- ▶ Retirar la cubierta lateral (5).
- ▶ Soltar el tornillo Torx de cabeza avellanada (2) y quitar la guía delantera del fleje de 16 mm (1).
- ▶ Soltar el tornillo Torx de cabeza avellanada (4) y quitar la guía delantera del fleje de 16 mm (3).
- ▶ Soltar el tornillo cilíndrico Torx (10) y quitar la guía trasera del fleje de 16 mm (9).
- ▶ Montar la cubierta lateral (5) (asegurar los tornillos cilíndricos con Loctite 222). Montar la guía trasera del fleje de 19 mm (8).

BXT3-19: Conversión de 19 mm a 16 mm

Componentes necesarios	Número de pedido
Guía delantera del fleje 16 mm (1)	1832.031.117
Guía delantera del fleje 16 mm (3)	1832.031.067
Guía trasera del fleje 16 mm (9)	1832.042.048
Guía trasera del fleje 16 mm (8)	1832.041.022
Tornillo Torx de cabeza avellanada, M4x6 (2) (4)	1912.204.064
Tornillo cilíndricos Torx, M4x6 (10)	1913.904.064

- ▶ Quitarle la batería a la flejadora. Soltar los tres tornillos cilíndricos Torx (6). Tirar de la palanca basculante hacia el asa de transporte, soltar el tornillo cilíndrico (7) y quitar la guía trasera del fleje de 19 mm (8).
- ▶ Retirar la cubierta lateral (5).
- ▶ Montar la guía delantera del fleje de 16 mm (1) (asegurar el tornillo de cabeza avellanada con Loctite 222).
- ▶ Montar la guía delantera del fleje de 16 mm (3) (asegurar el tornillo de cabeza avellanada con Loctite 222).
- ▶ Montar la guía trasera del fleje de 16 mm (9) (asegurar el tornillo cilíndrico (10) con Loctite 222).
- ▶ Montar la cubierta lateral (5) (asegurar los tornillos cilíndricos con Loctite 222). Montar la guía trasera del fleje de 16 mm (8).

6

Mantenimiento y reparación



ADVERTENCIA Puesta en marcha inesperada durante los trabajos de mantenimiento, posibilidad de lesiones. Quitar la batería siempre que se vayan a realizar trabajos de limpieza, mantenimiento o reparación.

6.1 Tabla de mantenimiento

Tarea	Intervalo (ciclos)
Limpiar la flejadora (capítulo 6.2)	– Diariamente (para > 300 flejados/día) – Semanalmente (para 100-300 flejados/día)
Lubricar la flejadora (capítulo 6.3)	– Mensualmente (para 100-300 flejados/día)
Revisión de la flejadora (recomendada)	– Cada 2 años u 80.000 flejados, revisión por parte del centro de servicio

6.2 Limpiar la flejadora

En caso de que exista una gran acumulación de suciedad, se recomienda limpiar la flejadora con regularidad (cada día). En particular, la rueda tensora y la placa dentada se deben inspeccionar en busca de daños y se deben mantener limpias.



ADVERTENCIA

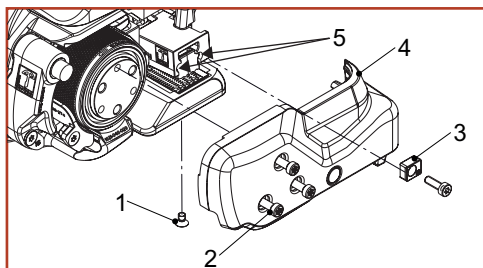
¡Ponerse las gafas de protección antes del soplado!

- ▶ En la parte trasera de la carcasa, debajo del motor, hay un orificio (\varnothing 3 mm) por el que se debe inyectar en primer lugar aire comprimido en el dispositivo de sellado.
- ▶ A continuación, soplar desde el lateral la rueda tensora y la placa dentada con aire comprimido para limpiarlas.
- ▶ Si es necesario, limpiar/sustituir la rueda tensora/placa dentada (capítulo 6.4/6.5).

6.3 Lubricar la flejadora

Para garantizar una durabilidad óptima, se recomienda lubricar periódicamente la flejadora.

- ▶ Quitarle la batería a la flejadora. Soltar los cuatro tornillos cilíndricos Torx (2), quitar la guía trasera del fleje (3) y la cubierta lateral (4).
- ▶ Rociar cuidadosamente los dos puntos (5) del dispositivo de sellado con un spray de aceite lubricante adhesivo resistente a altas presiones (p. ej., Würth HHS 2000).
- ▶ Quitar el tornillo de cabeza avellanada Torx (1) de la parte inferior de la placa base, y rociar con el mismo spray por el orificio de lubricación. **Volver a montar el tornillo de cabeza avellanada (1).**
- ▶ Volver a montar la cubierta lateral (4).



BXT3-19

6.4 Limpiar/sustituir la rueda tensora

Componentes necesarios	Número de pedido
BXT3-13 / BXT3-16: Rueda tensora (1) (pieza de desgaste)	1821.047.034
BXT3-19: Rueda tensora (1) (pieza de desgaste)	1821.047.037
Rodamiento rígido de bolas, \varnothing 35/47x7 (2)	1930.180.356
Tornillos cilíndricos Torx, M4 (4)	1821.027.063
Cepillo de alambre (6)	1821.901.004

Desmontaje

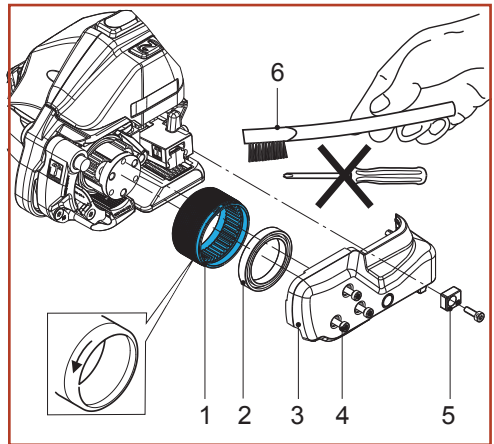
- ▶ Quitarle la batería a la flejadora. Soltar los cuatro tornillos cilíndricos Torx (4), quitar la guía trasera del fleje (5) y la cubierta lateral (3).
- ▶ Extraer cuidadosamente la rueda tensora (1).
- ▶ Sacar el rodamiento rígido de bolas (2) de la rueda tensora.



ADVERTENCIA

¡Ponerse las gafas de protección antes del soplado!

- ▶ Limpiar la rueda tensora (1) con aire comprimido.
- ▶ En caso de que el dentado esté muy sucio: limpiar cuidadosamente la rueda tensora con el cepillo de alambre adjunto (6).



BXT3-19

- ▶ Comprobar el desgaste de los dientes de la rueda tensora. En caso de que haya dientes desgastados, sustituir la rueda tensora.



ATENCIÓN

No se debe hacer girar la rueda tensora para limpiarla. ¡Peligro de rotura de los dientes!

Montaje

- ▶ El montaje se realiza en orden inverso. Tener en cuenta el sentido de giro de la rueda tensora, indicado por la flecha.
- ▶ Lubricar ligeramente el dentado interior de la rueda tensora con grasa Klüber GBU Y 131 (Micro-lube).

6.5 Limpia/sustituir la placa dentada

Componentes necesarios	Número de pedido
BXT3-13 / BXT3-16: Placa dentada (2) (pieza de desgaste)	1821.048.027
BXT3-19: Placa dentada (2) (pieza de desgaste)	1821.048.031
Tornillo de cabeza plana Torx (1)	1832.039.285
Cepillo de alambre (3)	1821.901.004

Desmontaje

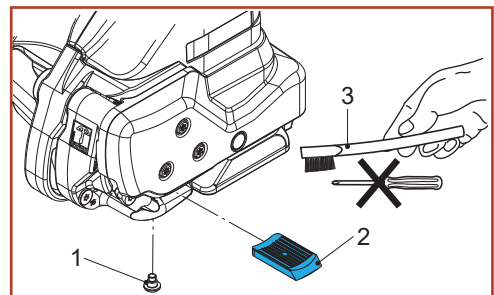
- ▶ Quitarle la batería a la flejadora.
- ▶ Soltar el tornillo de cabeza plana Torx (1).
- ▶ Tirar de la palanca basculante hacia el asa de transporte, quitar la placa dentada (2).



ADVERTENCIA

¡Ponerse las gafas de protección antes del soplado!

- ▶ Limpiar la placa dentada (2) con aire comprimido.
- ▶ En caso de que el dentado esté muy sucio: limpiar cuidadosamente la placa dentada con el cepillo de alambre adjunto (3).
- ▶ Comprobar el desgaste de los dientes de la placa dentada. En caso de que haya varios dientes desgastados, sustituir la placa dentada.



Montaje

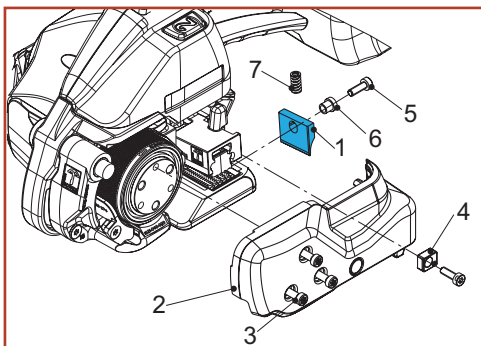
- ▶ El montaje se realiza en orden inverso. Asegurar el tornillo de cabeza plana (1) con Loctite 222.
 - La placa dentada (2) debe quedar colocada en el balancín de forma que pueda moverse.

6.6 Sustituir la cuchilla

Componentes necesarios	Número de pedido
BXT3-13 / BXT3-16: Cuchilla (1) (pieza de desgaste)	1821.209.037
BXT3-19: Cuchilla (1) (pieza de desgaste)	1821.209.041
Tornillo cilíndrico Torx, M4 (3)	1821.027.063
Tornillo cilíndrico Torx, M4x12 (5)	1913.904.125
Casquillo (6)	1832.022.238

Desmontaje

- ▶ Quitarle la batería a la flejadora.
- ▶ Soltar los cuatro tornillos cilíndricos Torx (3), quitar la guía trasera del fleje (4) y la cubierta lateral (2).
- ▶ Soltar el tornillo cilíndrico Torx (5), quitar la cuchilla (1) y el casquillo (6) y sustituirlos.



BXT3-19

Montaje

- ▶ El montaje se realiza en orden inverso.
- ▶ Antes del montaje de la cuchilla (1), comprobar que el muelle (7) está colocado encima de la cuchilla.
- ▶ Asegurar el tornillo cilíndrico (5) con Loctite 222.

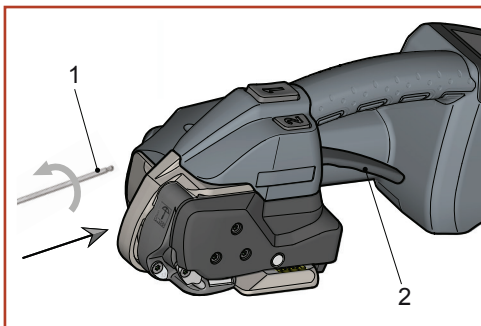
6.7 Restablecer la flejadora



ATENCIÓN

La flejadora solamente debe restablecerse cuando se haya atascado la palanca basculante. **¡Nunca se debe tirar con fuerza de la palanca basculante!**

























- ▶ Insertar en línea recta la llave Allen adjunta de 3 mm (1) por el orificio de la placa base, hasta que entre en el tornillo cilíndrico situado debajo (ver flecha).
- ▶ **Girarla 10 vueltas completas en sentido contrario a las agujas del reloj.** Para ello, será necesario ejercer cierta fuerza.
- ▶ Tirar de la palanca basculante (2).
 - El mecanismo de sellado debe levantarse.



¡En caso de que no se haya podido restablecer correctamente la flejadora, ponerse en contacto con el centro de servicio!

6.8 Resolución de averías

Cuando se producen ciertos fallos, se encienden la iluminación de fondo del panel de mando y el indicador de fallo (símbolo + código), al tiempo que suena una señal. Si el fallo persiste (no se restablece por sí mismo), probar a solucionar el fallo quitando y poniendo la batería.

Indicación / estado	Causa / fallo	Solución
El panel de mando no reacciona + 	<ul style="list-style-type: none"> El bloqueo del teclado está activado. 	<ul style="list-style-type: none"> Desactivar el bloqueo del teclado: ver capítulo 4.6.
La pantalla no se ilumina.	<ul style="list-style-type: none"> Batería defectuosa/totalmente descargada. Batería mal colocada. 	<ul style="list-style-type: none"> Cargar/sustituir la batería. Comprobar que la batería se ha insertado completamente y que el botón de desbloqueo está encajado.
E11, indicación roja +  intermitente (larga) Símbolo intermitente	<ul style="list-style-type: none"> Se ha colocado una batería no permitida (batería incorrecta). 	<ul style="list-style-type: none"> Colocar la batería correcta.
E20, indicación roja +  intermitente (larga) Símbolo intermitente  & °C 	<ul style="list-style-type: none"> Batería demasiado caliente (> 60 °C). 	<ul style="list-style-type: none"> Dejar enfriar la batería. Cargar la batería; sustituirla si es necesario.
Símbolos  &  intermitentes	<ul style="list-style-type: none"> Batería demasiado fría. 	<ul style="list-style-type: none"> Se recupera por sí misma al aumentar la temperatura de la batería. Permite el funcionamiento. No se alcanzará la tensión máxima.
E24, indicación roja +  intermitente (larga) Símbolo intermitente 	<ul style="list-style-type: none"> Batería mal colocada. Batería incorrecta. 	<ul style="list-style-type: none"> Insertar correctamente la batería. Cargar la batería; sustituirla si es necesario.
E25, indicación roja +  intermitente (larga) Símbolos °C  &  intermitentes	<ul style="list-style-type: none"> Batería mal colocada. Sensor de temperatura defectuoso. 	<ul style="list-style-type: none"> Insertar correctamente la batería. Sustituir la batería si es necesario.
E27 (E23), indicación roja +  intermitente (larga) Símbolo intermitente 	<ul style="list-style-type: none"> Límite de tensión mínima de la batería alcanzado. Batería descargada. 	<ul style="list-style-type: none"> Cargar la batería; sustituirla si es necesario.
E33, indicación roja +  intermitente (larga) Símbolo °C 	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura excesiva del sistema electrónico. Sistema de control demasiado caliente. 	<ul style="list-style-type: none"> Dejar que se enfríe la flejadora.
E37, indicación naranja +  intermitente (media) Símbolo 	<ul style="list-style-type: none"> La flejadora se bloquea al sellar, mecanismo de sellado sucio u objeto extraño en la flejadora. 	<ul style="list-style-type: none"> Limpiar el mecanismo de sellado.
E50/51, indicación naranja +  intermitente (media) Símbolo 	<ul style="list-style-type: none"> Proceso de sellado o de enfriamiento interrumpidos al tirar de la palanca basculante. 	<ul style="list-style-type: none"> Repetir el flejado.
E57, indicación naranja +  intermitente (media) La indicación de la tensión parpadea	<ul style="list-style-type: none"> Fleje desplazado o roto. 	<ul style="list-style-type: none"> Volver a colocar el fleje. Comprobar: tensión, fleje sucio, fleje adecuado, estado de rueda tensora/placa dentada.
E55/56, indicación naranja +  intermitente (media) Símbolos °C  & 	<ul style="list-style-type: none"> Proceso de tensado interrumpido. Limitación de potencia o tiempo de espera superado. 	<ul style="list-style-type: none"> Repetir el tensado.

¡En caso de que el fallo no pueda solucionarse con las medidas indicadas más arriba → ponerse en contacto con el centro de servicio local! ¡Si se muestran fallos/números de fallo que no se describan en este manual → ponerse en contacto con el centro de servicio local!

	BXT3-13	BXT3-16	BXT3-19
Peso	3,6 kg (incl. batería)	3,8 kg (incl. batería)	4,3 kg (incl. batería)
Dimensiones	Longitud 370 mm Anchura 141 mm Altura 135 mm	Longitud 370 mm Anchura 141 mm Altura 135 mm	Longitud 370 mm Anchura 143 mm Altura 135 mm
Tensión	400–1.200 N Suave: 150–750 N	900–2.500 N Suave: 400–1.360 N	1.300–4.500 N Suave: 400–1.600 N
Velocidad de tensado	0–290 mm/s	0–220 mm/s	0–120 mm/s
Cierre	Soldadura por fricción	Soldadura por fricción	Soldadura por fricción
Nivel típico de presión acústica de emisión ponderado A – EN ISO 11202 – EN 60745-1/2:2009 Nivel sonoro promediado– EN 60745-1/2:2009 Incertidumbre de medición K	L_{pA} 79 dB (A) L_{pAeq} 77 dB (A) LW_{Aeq} 88 dB (A) 3,0 dB (A)	L_{pA} 78 dB (A) L_{pAeq} 82 dB (A) LW_{Aeq} 93 dB (A) 3,0 dB (A)	L_{pA} 79 dB (A) L_{pAeq} 81 dB (A) LW_{Aeq} 92 dB (A) 3,0 dB (A)
Vibraciones mano-brazo* – EN 60745-1/2:2009 Incertidumbre de medición K	a_h 2,4 m/s ² 1,5 m/s ²	a_h 2,4 m/s ² 1,5 m/s ²	a_h 2,3 m/s ² 1,5 m/s ²
Temperatura de uso de la flejadora (para la batería y el cargador, ver manual de instrucciones separado)	–10 °C a +40 °C	–10 °C a +40 °C	–10 °C a +40 °C
Humedad relativa del aire	Hasta 90 %	Hasta 90 %	Hasta 90 %
CARGADOR / BATERÍA			
Tensión del cargador	100 / 110 / 230 V	100 / 110 / 230 V	100 / 110 / 230 V
Modelo de cargador	BOSCH GAL 1880 CV	BOSCH GAL 1880 CV	BOSCH GAL 1880 CV
Tiempo de carga	15-30 minutos, tras 15 min. aprox. 80 % capacidad de carga	15-30 minutos, tras 15 min. aprox. 80 % capacidad de carga	25-35 minutos, tras 25 min. aprox. 80 % capacidad de carga
Operaciones de flejado por carga	400-800 según calidad del fleje, tensión y mercancía	200-800 según calidad del fleje, tensión y mercancía	300–800 según calidad del fleje, tensión y mercancía
Batería	18 V/2.0 Ah, Li-Ion BOSCH	18 V/2.0 Ah, Li-Ion BOSCH	18 V/4.0 Ah, Li-Ion BOSCH

* ver capítulo 2.3, nivel de exposición a las vibraciones



Continúa en la página siguiente

Continuación:

	BXT3-13	BXT3-16	BXT3-19
FLEJE DE PLÁSTICO			
Calidad del fleje	Poliéster (PET) Polipropileno (PP)	Poliéster (PET) Polipropileno (PP)	Poliéster (PET) Polipropileno (PP)
Anchura del fleje ajustable a	9-10, 12-13 mm	12-13, 15-16 mm	15-16, 18-19 mm
Grosor del fleje	0,40-0,80 mm (PET) 0,50-0,80 mm (PP)	0,5-1,0 mm	0,8-1,3 mm

8 **Declaración de conformidad CE (copia)**

(MRL 2006/42/CE, Anexo II 1.A)

El fabricante manifiesta bajo su exclusiva responsabilidad que las máquinas a las que se refiere esta declaración cumplen todas las disposiciones pertinentes de la Directiva del Consejo del 17 de mayo de 2006 (2006/42/CE) «Directiva sobre máquinas» y sus modificaciones.

Asimismo, se cumplen las disposiciones pertinentes de la Directiva del Consejo del 26 de febrero de 2014 (2014/30/UE) «Directiva de CEM».

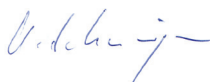
Se han tenido en cuenta las siguientes normas armonizadas: EN 60745-1:2009 + A11:2010; EN 60745-2-18:2009; EN ISO 12100:2011; EN 349:2008; EN 61000-6-1; EN 61000-6-3

Certificado de examen de tipo CE: N.º M8A 17 03 28456 007
Entidad de certificación: TÜV SÜD Product Service GmbH

Denominaciones de tipo: BXT3-13, BXT3-16, BXT3-19

A partir del n.º de máquina / año de fabricación: A/17020001, B/17020001, C/17020001 / 2017

CH-8953 Dietikon, 03/08/2020



U. Schweizer
Director General



M. Binder
Director de Desarrollo / Productos Estándar

Representante autorizado para la publicación de la documentación técnica:
Signode Switzerland GmbH, Silberstrasse 14, 8953 Dietikon 1, Suiza

Fabricante

Signode Switzerland GmbH
Silberstrasse 14, Postfach
8953 Dietikon 1
SWITZERLAND
signode.com